



CIRCULAR No. 193/2026

La Paz, 11 de agosto de 2026

REF.: NOTA CON CITE: VCEIEI-DGPEAC-UNCFC-Cs-271/2026 DE 08/07/2026, DEL VICEMINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR, INVERSIONES EXTRANJERAS E INTEGRACIÓN DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

Para conocimiento y difusión, se remite la Nota VCEIEI-DGPEAC-UNCFC-Cs-271/2026 de 08/07/2026, del Viceministerio de Comercio Exterior, Inversiones Extranjeras e Integración dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, remite copias de las Notas EB.JP.-NSC-165/2026, EB.JP.-NSC-167/2026 y EB.JP.-NSC-169/2026 de la Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Japón, por las que transmite los listados oficiales de nombres, firmas autorizadas y sellos de los funcionarios gubernamentales autorizados en ese país, para la emisión de Certificados de Origen, así como de otros documentos de acompañamiento comercial.


Guadalupe Sofia Alvarado Orellana Mederos
GERENTE NACIONAL JURIDICO a.i.
DEPENDENCIA NACIONAL JURIDICA
Aduana Nacional

D.O.C.
Aldrin A.
Alvarez T.
A.N.

D.O.C.L.
Cerna
Calte F.
S.A.12

D.O.C.L.
Selena E.
Wilys C.
A.N.

GNJ: GSAOM
GNJ/DGL: Aast/gcf/sewc
Clasif.: PBL
CC: Archivo

INSTITUCIÓN CERTIFICADA ISO 9001:2015



SC-CER993651



MINISTERIO

DE RELACIONES

EXTERIORES

Aduana Nacional

Trabajo por ti

GRUPO DE TRABAJO DE GESTIÓN
DOCUMENTAL Y ARCHIVO

08 JUL 2026

LUGAR: FECHA: HORA: 12:34

Cantidad Total de Fojas: 6

HR: ANME 12301

CLAVE: 59840

Firma:

La Paz, 08 JUL 2026

VOEIEI-DGPEAC-UNCFC-Cs-271/2026

Clasificación: URGENTE

C.D.A.
Ludwika D
Morales N
AN

Señor
Alberto Samuel Soto de la Vía
Presidente Ejecutivo
ADUANA NACIONAL
Presente. -

REF: Firmas autorizadas para emisión
de certificados de origen

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en atención a las comunicaciones CITE:EB.JP.-NSC-165/2026,JP.-NSC-167/2026 y EB.JP.-NSC-169/2026, mediante las cuales la Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Japón, transmite los listados oficiales de nombres, firmas autógrafas y sellos de los funcionarios gubernamentales autorizados en ese país para la emisión de Certificados de Origen, así como de otros documentos de acompañamiento comercial.

Al respecto, considerando la importancia de estos registros para el control aduanero, tengo a bien remitir a su Autoridad la mencionada documentación, a efectos de su correspondiente revisión y fines operativos consiguientes en el marco de sus competencias.

Con este motivo, reitero a usted las seguridades de mi distinguida consideración.

Emb. Rodrigo Ace Ballvian
VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR,
INVERSIONES EXTRANJERAS E INTEGRACIÓN
Ministerio de Relaciones Exteriores

RAB/SDLV/IMR/em
Adj. Lo indicado
H.R.29110 26, 29431.26, 29436.26



Aduana Nacional	
RECEPCIÓN	
PRESIDENCIA EJECUTIVA	
Fecha: 8/07/26	Hora: 13:49
Cantidad Total de Fojas: 6	
HR: AN2026	12301
CLAVE:	
Firma:	

Jhoselin R.
Churata T
AN

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Zona Central, Plaza Murillo c. Ingavi - esq. c. Junín
Teléfonos: 591 (2) 2408900 Fax: 591 (2) 2408642

The Himeji Chamber of Commerce and Industry

Date : June 12, 2026

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Please replace previous one with this.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Osamu Ohtsubaki <i>O. Ohtsubaki</i>	Susumu Chida <i>S. Chida</i>
Naoyuki Abe <i>N. Abe</i>	Hisaya Shirai <i>H. SHIRAI</i>
Takayuki Nagura <i>T. Nagura</i>	Takayuki Shiroy <i>T. Shiroy</i>

Initial signature (for correction)			
Osamu Ohtsubaki	Susumu Chida	Naoyuki Abe	Hisaya Shirai
<i>O. O</i>	<i>S. C</i>	<i>N. A</i>	<i>H. S</i>
Takayuki Nagura	Takayuki Shirol		
<i>T. N</i>	<i>T. S</i>		

Certification Stamp:



Correction Stamp:



The TAKASAKI Chamber of Commerce and Industry

Date : June 2, 2026

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Mr. Kazuhisa Nishiyama <u>K. Nishiyama</u>	Ms. Saori Inoue <u>S. Inoue</u>
Mr. Kunimiki Ihashi <u>K. Ihashi</u>	Mr. Masayasu Miura <u>M. Miura</u>
Mr. Koji Suzuki <u>K. Suzuki</u>	Mr. Rui Sasaki <u>R. Sasaki</u>
Ms. Hisane Kokusho <u>H. Kokusho</u>	

Initial signature(for correction)			
<u>K. N</u>	<u>S. I</u>	<u>K. I</u>	<u>M. M</u>
<u>K. S</u>	<u>R. S</u>	<u>H. K</u>	

Certification Stamp(認証スタンプ)



Correction Stamp(訂正印)



令和8年6月

書類送付ご案内

各国大使館ご担当者様

高崎商工会議所
会員サービス課

時下ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。
下記の書類をご送付致しますので査収ください。

記

貿易証明書商工会議所サイナー及び証明印登録 1 枚

貿易証明書に関する当所サイナー及び証明印の登録をお願い致します。

The Tokamachi Chamber of Commerce and Industry

Ekidori 17, Tokamachi-shi, Niigata, Japan, 948-0088 Phone: 025-757-5111

Date : Jun 19, 2026

To whom it may concern:

Enclosed is a new added list of specimen signatures of our staff members who are presently authorized to sign certificates of origin and other commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

H. Maruyama

Hiroshi Maruyama

La Paz, 31 de julio de 2026
AN/GNN/N/187/2026

Señora
Guadalupe Sofía Aleída Orellana Medrano
GERENTE NACIONAL JURÍDICO a.i.
ADUANA NACIONAL
Presente.-

Aduana Nacional
RECIBIDO *Trabaja por ti*
GERENCIA NACIONAL JURÍDICA
LUGAR: Of. Gm1
FECHA: 05/08/2026 HORA: 13:58
Cantidad Total de Fojas: 7
HR: AN2026/12301
CLAVE: _____
Firma: _____

REF.: FIRMAS PARA CERT. DE ORIGEN
ACTUALIZADAS PARA CIRCULAR.

De mi consideración:

Me dirijo a usted en atención a la Nota con Cite: VCEIEI-DGPAC-UNCFC-Cs-271/2026, a través de la cual el Viceministerio de Comercio Exterior, Inversiones Extranjeras e Integración, envía copias de las notas EB.JP.-NSC-165/2026, EB.JP.-NSC-167/2026 y EB.JP.-NSC-169/2026, de la Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia en Japón, por las que transmite los listados oficiales de nombres, firmas autorizadas y sellos de los funcionarios gubernamentales autorizados en ese país, para la emisión de Certificados de Origen, así como de otros documentos de acompañamiento comercial.

Al respecto, mucho agradeceré la circulación de esta información a efectos del proceso de verificación y control aduanero que corresponda.

Con este motivo, saludo a usted atentamente.

G.N.M.
Patricia M.
Palomeque D.
A.N.

G.N.M.
Zandra E.
Rodriguez C.
A.N.

Davis Stevens Mamani Apaza
GERENTE NACIONAL DE NORMAS a.i.
GERENCIA NACIONAL DE NORMAS
Aduana Nacional

GNN: Dsm@mpm2026
Clasif: INT
Adj: NOTA VCEIEI-DGPAC-UNCFC-Cs-271/2026
C.C.: Archivo
Fjs.: 7 (siete)
HR: AN2026/12301

INSTITUCIÓN CERTIFICADA ISO 9001:2015



SC-CER993651